

(1) Empfänger/Consignée/Destinataire			(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations			Lieferschein		
Getrag S.p.A. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno						(3) Nr. 00101691 (4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 05.04.2018		
(5) Lieferant/Vendor/Fournisseur			(6) Fracht		(7) Anlieferung (Ist)		Rechnung	
Lieferantennr. 91000189 finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid			frei unfrei EUR		Waggon Spediteur Freight Freight Freight Express Post		184532	
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref.	(11) Bestellung Nr./your order/ votre ordre	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung/our ref./ notre réf.	(13) Hausnr.	(14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No.			
413	550003100401 13.10.2011				AB5312			
(19) Versandart/Shipmen/Expédition		(20) unfrei	(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage	(22) Versandzeichen/Marks/Marquage		(23) Gesamtgewicht kg		(24)
durch Spedition		X	Siehe unten	LKW		Brutto 669,00		546,00 Netto
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire						(26) Abladestelle		
SvevaTrans s.r.l.			Via dei Gerani, 5		I - 70026 Modugno		100 14248	
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer**/Drawing No./ Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage	(30) Menge/ Quantity/Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke			
1	0558724300 (2155.01) D-Teil	Kupplungsscheibe	5.520	Stk				
		1 x Kunst.Pal-Bari 40 x TBA-520881 1 x TBA-520892 40 x VCI-Zuschnitt für KLT 4317 40 x Seitenfaltenhaube VC für KLT 4317	138 Stk					
		180178620 5008067810 - 20 180179366						
		KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 5520 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO Data controllo: Firma						
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung	(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung	
Datum								
Name/ Nr								

1) Versender/Lieferant finova Feinschnitttechnik GmbH Am Weidenbroich 2 42897 Remscheid Telefon 02191/563		2) Lieferantennr. 91000189		3) Speditionsauftragsnr.	
5) Beladestelle		4) Versendemr. beim Versandspediteur:			
8) Sendungsnummer 00104989		SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 05.04.2018 17:00 7) Relationsnr. 			
11) Empfänger Getrag S.p.A. Via dei Gerani, 5 70026 Modugno ITALIEN		12) Kundennr. 16011		9) Versandspediteur 10) Spediteurnr.	
14) Anliefer-/Abladestelle 14248 SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 70026 Modugno ITALIEN		13) Bordero-/Ladellistennr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur			
18) Zeichen und Nr./Lieferscheinnr. 00101691 00101691		19) Anzahl 1 40	20) Packmitteltyp Kunst.Pal-Bari TBA-520881	21) SF 0 0	22) Inhalt Kupplungsscheibe Kupplungsscheibe
23) Lademittelgewicht kg 0,00 0,00		24) Bruttogewicht kg 0,00 0,00		17) Eintreffzeit	
25) Summe		1	26) Rauminhalt cdm/Lademeter		Summen
27) 0,00		28) 669,00			
29) Gefahrgutklassifikation			30) Gefahrgutbezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck		
31) Frankatur Lieferung ab Werk		32) Warenwert für SLVS SLVS-Verbotskunde		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit 34) Versendemachnahme	
35) Anlagen 0		36) Auftragsnr. Kunde 38) Transportmittelnr. LKW 39) LKW-Code 40) Versandart 3/Versand per Spedition		37) Kontierung 41) Abrechnungsschl.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen Remscheid, 05.04.2018 Datum Uhrzeit Unterschrift		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Firmenstempel/Unterschrift			
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs		44) Die Sendung enthält Euro-Flachpal.(FP) Euro-Gitterpal.(GP)		davon getauscht Euro-Flachpal.(FP) Euro-Gitterpal.(GP)	
46) für Spediteur (Niederlassung) (Empfangsbestätigung des Warenempfängers für den		46) für Spediteur (Niederlassung) (Empfangsbestätigung des Warenempfängers für den			

(Platz für Barcodefelder)

2) Lieferantennr.



V91000189

10) Spediteurnr.



4V

8) Sendungsnummer



2S0000104989

13) Bordero-/Ladellistennr.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002905 vom 10.04.2018



18-002905

Ludwigsburg, 10.04.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur FINOVA FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH AM WEIDENBROICH 24 42897 REMSCHEID		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 13.04.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: 	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu REMSCHEID Land / Pays Deutschland Datum / Date 10.04.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	101691+97	2	EP
2	101693	1	EP
3	101695	3	EP
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebefelle		14 Gewicht, kg Poids, kg 1.344	15 Umfang cbm 98 1.872
Summe: Total		6,00 EP	3.314,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer		KUEHNHAGEN & SÖHN Via 27 Getrag 18-002905 empfangen am 13.04.2018 Reception des marchandises le 13.04.2018 Datum (Date)	
22 Benutzter Grenzübergang		20 FINOVA D-42897 REMSCHEID 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg GETRAG SPA I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva" 13 APR 2018	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604